

# 2

## Sistema de Número personal

### 2-1

### Qué es el sistema de Número personal

- El número personal *My Number* será imprescindible en los siguientes casos:
  - Al recibir pensiones, subsidios para la manutención de menores o alguna asistencia médica.
  - Al realizar o recibir una transferencia bancaria internacional.
  - Al abrir una cuenta bancaria en Japón.
- Al utilizar el Número personal, se comprobarán los siguientes dos puntos:
  - Si la tarjeta utilizada coincide con la identidad del portador.
  - Si su apariencia se corresponde con la que figura en los documentos con fotografía (p. ej.: pasaporte).
- Por consiguiente, otra persona no podrá hacerse pasar por usted para utilizar su *My Number*.



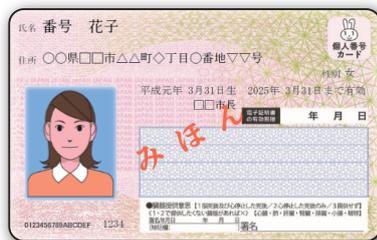
### 2-2

### Tarjeta de Número personal (tarjeta *My Number*)

La tarjeta de Número personal es una tarjeta con chip CI imprescindible para el día a día en Japón.

#### (1) Información incluida en la tarjeta de Número personal

En el anverso: nombre, dirección, fecha de nacimiento, sexo, fotografía, y fecha de caducidad.  
 En el dorso: Número personal.



el anverso



el dorso

#### (2) Cuándo utilizar la tarjeta

- Como comprobante oficial de su identidad.
- Al hacer la declaración del impuesto sobre la renta en línea.
- Al solicitar por internet un subsidio para la manutención de un hijo o su ingreso en una guardería.
- Al solicitar copias, etc. del certificado de residencia u otros documentos en un conbini (podrá hacerlo incluso en los días festivos. En algunas municipalidades, puede ser imposible adquirirlas, incluso en días festivos).

- Como sustitutivo de la tarjeta del seguro de salud (*kenkō hokenshō*). (Usar su tarjeta de Número personal en centros médicos y farmacias le permitirá compartir su información médica y sanitaria con los proveedores sanitarios para recibir una mejor atención médica).

Para las instituciones médicas y farmacias disponibles, consulte la siguiente página web:

[https://www.mhlw.go.jp/stf/index\\_16743.html](https://www.mhlw.go.jp/stf/index_16743.html)



### (3) Cómo solicitar la tarjeta

Se podrá solicitar la tarjeta de Número personal (sin costo alguno la primera vez) cuando sepa el domicilio donde va a comenzar a residir y haya notificado la dirección a la municipalidad correspondiente (excepto algunos casos). Si no le fuera posible realizar estos trámites junto con la notificación del cambio de domicilio, recibirá por correo la solicitud de expedición de la tarjeta. Por consiguiente, podrá solicitar la tarjeta mediante cualquiera de las siguientes maneras:

**i. Mediante *smartphone***

Tome una fotografía de la cara con su teléfono inteligente y solicite en línea usando el código QR en el formulario de solicitud.

**ii. Por ordenador**

Tome una fotografía de la cara con su cámara digital y solicite en línea utilizando el formulario prescrito.

**iii. Por correo**

Depositando en el buzón la solicitud acompañada de una foto de carné.

**iv. A través de un fotomatón** (solo con modelos compatibles)

Es posible escanear el código QR indicado en la solicitud en el lector de código de barras. Aporte los datos necesarios y, por último, envíe la foto que se haga en el fotomatón. Es necesario introducir dinero en la máquina para comenzar la operación.

**v. En su municipalidad** (excepto en algunos municipios).

Es posible cumplimentar la solicitud y entregarla a la municipalidad donde reside.

- \* Si realiza la solicitud en la municipalidad, podrá recibir la tarjeta por correo luego de haberse verificado la identidad del interesado.

Para más detalles, consulte la siguiente página web:

<https://www.kojinbango-card.go.jp/en-kofushinse/>



### (4) Cómo recibir la tarjeta

Aproximadamente un mes de la solicitud, le llegará una carta. Para obtener la tarjeta de Número personal deberá llevar la documentación incluida en la carta y el resto de los documentos necesarios a su municipalidad.

Para más detalles, consulte la siguiente página web:

<https://www.kojinbango-card.go.jp/en-uketori/>



## 2-3

## Notas sobre el uso de la tarjeta

- En caso de cambiar el nombre o dirección, deberá notificar dicho cambio a la municipalidad donde reside.
- El plazo de la tarjeta de Número personal es igual a la fecha de vencimiento de su período de residencia (*zairyū kigen*).
- Una vez renovado el período de residencia (*zairyū kikan*), también deberá extender la validez de la tarjeta de Número personal en la municipalidad donde reside.
- \* Aunque extienda su período de residencia, el plazo de validez de la tarjeta de Número personal no se extenderá automáticamente. Si expira su tarjeta de Número personal, se le cobrará una tasa por volver a emitirla.
- \* Es necesario prestar atención al período especial que se otorga al solicitar el permiso de residencia.
 

En caso de preverse que no se apruebe la renovación del período de residencia dentro del plazo de validez de la tarjeta de Número personal, es necesario extender el plazo de validez de la tarjeta de Número personal por dos meses (período especial).

Y luego de recibir la nueva tarjeta de residencia, es necesario extender nuevamente el período de validez de la tarjeta de Número personal hasta la nueva fecha de vencimiento del período de residencia.

Para más detalles, consulte la siguiente página web:

[https://www.soumu.go.jp/main\\_sosiki/jichi\\_gyousei/c-gyousei/zairyu/english/basic\\_resident\\_registration\\_card.html](https://www.soumu.go.jp/main_sosiki/jichi_gyousei/c-gyousei/zairyu/english/basic_resident_registration_card.html)



## 2-4

## Otros

Para otros detalles, consulte las siguientes páginas web:

Sistema de Número personal:

<https://www.digital.go.jp/policies/mynumber/>



Tarjeta de Número personal:

<https://www.kojinbango-card.go.jp/en/>



Las consultas por teléfono también están disponibles:

**Centro de atención**

De lunes a viernes (9:30-20:00)

Sábados, domingos y días festivos (9:30-17:30)

◎ En japonés

**TEL 0120-95-0178**

◎ En inglés, chino, coreano, español o portugués

**TEL 0120-0178-27**

